



GRANDS PROJETS DURANT LE SEMESTRE D'HIVER

Des investissements pour l'avenir

Pour des raisons de sécurité, les châssis (l'équivalent du châssis d'une voiture) des quatre locomotives à vapeur de la 3^e génération doivent être remplacés au plus tard fin 2027. Après quelques difficultés initiales, les travaux, échelonnés sur quatre ans, se déroulent désormais comme prévu. Avec un léger retard, la locomotive 14 a repris son service régulier mi-juillet après sa reconstruction. Depuis le début de la saison en mai, la locomotive 15 équipée d'un nouveau châssis circule déjà en toute fiabilité. Dans les semaines à venir, le nouveau châssis de la locomotive 12 arrivera à l'atelier de Brienz. D'ici là, chaque minute sera littéralement mise à profit pour démonter la locomotive à vapeur en plusieurs centaines de pièces. Pour les mécaniciens, cela représente un véritable défi logistique et un énorme investissement de temps. Environ 2000 heures de travail sont nécessaires pour les différentes étapes ainsi que pour la révision des pièces. Grâce à une forte dose de passion et de travail acharné, la locomotive 12, si importante pour l'activité ferroviaire, sera révisée durant les mois d'hiver et reprendra du service avec son nouveau châssis pour le lancement de la saison 2026.

Les voitures panoramiques SIG de la série B3-B9 constituent un autre projet grandiose. Après plus de 50 ans de service et d'innombrables kilomètres parcourus en montagne, les vitres ternies, tous les joints et toutes les charnières doivent être remplacés, de même que les tampons aux extrémités des voitures. Un peu plus de 1500 heures de travail et, entre autres, 100 kilogrammes de peinture rouge seront nécessaires pour cette révision complète. En complément de ces deux projets pluriannuels, les essieux et les bielles des locomotives 2/5/6/7 des première et deuxième générations feront l'objet d'une révision minutieuse et progressive au cours des prochaines années. Toutes ces interventions exigent une grande dextérité et un haut niveau de précision de la part des mécaniciens.



RÉSERVEZ VOTRE EXPÉRIENCE EN TRAIN À VAPEUR

Voyages à bord du Salon Rouge en 2026

Vivez une expérience gastronomique exquise à bord de notre Salon Rouge – un wagon gastronomique historique de la Belle Époque. Ce concept unique stimule tous les sens et promet un plaisir extrême! Les voyages commencent à 10 h 15 dans notre atelier et se terminent à 14 h 45 à la station inférieure de Brienz.

Pour des raisons techniques, il n'est malheureusement pas encore possible de réserver vos billets en ligne. Veuillez effectuer votre réservation dès aujourd'hui par téléphone au 033 952 22 22 ou par e-mail à l'adresse reservation@brb.ch.

Dates de voyage Salon Rouge 2026

Mar. 16. juin 2026	Ven. 7. août 2026
Jeu. 25. juin 2026	Dim. 16. août 2026
Dim. 5. juillet 2026	Mar. 25. août 2026
Sam. 18. juillet 2026	Ven. 4. septembre 2026
Mar. 21. juillet 2026	Jeu. 10. septembre 2026



DE MERVEILLEUSES IDÉES DE CADEAUX VOUS ATTENDENT

Noël approche à grands pas

Laissez-vous séduire par nos souvenirs uniques et ramenez chez vous un petit brin de nostalgie des trains à vapeur ou surprenez vos proches avec un cadeau de Noël original et authentique. Rendez-vous sur notre boutique en ligne : shop.brienz-rothorn-bahn.ch/fr/souvenir



Impressum

Le journal des donatrices et donateurs de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn, 18^e année, n°4, novembre 2025, paraît quatre fois par an.
Éditeur Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn, Case postale, CH-3855 Brienz am See, Téléphone 033 952 22 11, www.dampfFreundschaft.ch, verein@brb.ch
Rédaction Katrin Nägeli-Lüthi; Présidente, Pascal Suter; Secrétaire, Rahel Furrer; Marketing, Association des Amis de la Traction à Vapeur
Photographies Brienz Rothorn Bahn **Layout** The Fundraising Company Fribourg SA, Fribourg **Impression** Druckerei Herzog SA, Langendorf **Tirage** 2000 exemplaires
Compte des dons PostFinance 34-3731-3, IBAN CH28 0900 0000 3400 3731 3, BIC POFICHBEXX

Vos contributions, vos dons Nous vous remercions de votre contribution! Afin d'économiser des frais, nous délivrons une seule attestation fiscale en début d'année.

A toute vapeur

BRIENZ ROTHORN BAHN



MAGAZINE DES DONATEURS 4/2025

Sécurisation du versant en fin de saison

Parallèlement au service ferroviaire régulier, d'importants travaux de construction ont été menés le long de la voie ferrée à un rythme soutenu. Quelques jours avant la fin de la saison actuelle, la sécurisation complexe du versant dans la section supérieure du tronçon a pu être achevée avec succès.

Grands projets durant le semestre d'hiver

Outre les révisions annuelles récurrentes, la reconstruction complète de la locomotive 12 et la rénovation des deux voitures panoramiques SIG B3 et B9, datant de plus de 50 ans, occuperont et mettront certainement aussi à rude épreuve une grande partie des mécaniciens au cours des prochains mois.

Voyages 2026 à bord du Salon Rouge

Pour la saison 2026, l'Association des Amis de la Traction à Vapeur a de nouveau prévu pour vous des trajets dans le prestigieux Salon Rouge: à certaines dates, la composition historique gravira le Rothorn, comme en 1892. En cours de route, de nombreux délices culinaires vous attendent.





Éditorial

Chères donatrices, chers donateurs,

À l'issue de la saison 2025 des trains à vapeur, qui a pris fin il y a quelques jours, les derniers dégâts dus aux intempéries de l'année dernière le long de la voie ferrée ont pu être réparés. Nous sommes conscients qu'une telle réussite ne va pas de soi et en sommes tous très reconnaissants. Je tiens à vous remercier encore une fois chaleureusement de votre généreux soutien financier durant cette période. La BRB n'aurait pas pu assumer seule les coûts de remise en état.

Au cours du semestre d'hiver, un travail considérable attend les responsables de l'atelier de Brienz. Pour respecter le calendrier prévu, plusieurs grands projets doivent être menés simultanément. Je pense en premier lieu au projet pluriannuel « Remplacement des châssis de la 3^e génération ». Avec la remise en service de la locomotive 14 à la mi-juillet, deux des quatre locomotives sont désormais équipées d'un châssis neuf. Début décembre, le nouveau châssis de la locomotive 12 arrivera à Brienz. Si tout se déroule comme prévu, elle reprendra du service au début de la saison 2026.

En parallèle, la deuxième composition de wagons B3/B9, qui fait partie des sept voitures panoramiques SIG, fait l'objet d'une révision complète. Après plus de 50 ans de service et d'innombrables kilomètres parcourus en montagne, une remise à neuf urgente s'impose. De plus, la révision des essieux des locomotives de première et deuxième générations nécessite de nombreuses heures de travail et un grand savoir-faire artisanal.

Si nous voulons préserver le chemin de fer pour les générations futures, votre soutien nous est indispensable. Aux côtés de nombreux autres donatrices et donateurs, vous êtes le cœur de notre association. Ensemble, écrivons une fois de plus une nouvelle page de l'histoire du chemin de fer à vapeur en apportant notre contribution aux grands projets en cours.

Cordialement,

Katrin Nägeli-Lüthi
Présidente de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur
Brienz Rothorn Bahn



FIN DES IMPORTANTS TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE

Sécurisation du versant et remplacement des aiguillages

Quelques jours seulement avant la fin de la saison, les travaux importants de sécurisation durable du versant surplombant le Dirrengrind ont pu être achevés. Ces dernières années, le tracé ferroviaire avait été régulièrement endommagé par de petits glissements de terrain, notamment pendant la fonte des neiges. Le versant se trouve dans un couloir d'avalanches et présente une topographie très particulière. Dans la partie supérieure du flanc de la montagne, des pieux en bois à trois pieds (Ogiböcke) ont été installés afin de prévenir les départs d'avalanches. Juste au-dessus des voies, le versant a également été stabilisé à l'aide d'énormes cadres en bois fabriqués à partir de troncs d'arbres locaux. Lors de la dernière étape, le sol meuble a été recouvert de tapis de coco afin de favoriser la croissance d'un mélange de prairies particulièrement adapté à la région des Hautes-Alpes.

Fin avril, nous avons reçu de bonnes nouvelles concernant le remplacement urgent de l'aiguillage à l'entrée de la station intermédiaire de Planalp. L'aiguillage, qui avait été réparé à la hâte à la suite des dégâts causés par les intempéries d'août 2024, a pu être remplacé comme prévu la semaine suivant Pâques en raison de bonnes conditions météorologiques. De plus, le deuxième aiguillage à la sortie de Planalp a été révisé. Ainsi, l'accès a été entièrement rétabli pour le transport de passagers sur la moitié supérieure de la ligne, permettant le lancement de la saison début juin et la montée jusqu'au Rothorn Kulm.

Ces deux projets d'infrastructure importants ont pu être réalisés grâce au généreux soutien de nos donatrices et donateurs. Ainsi, le service ferroviaire est assuré pour la prochaine saison. Sincères remerciements à tous les intervenants.

